

Zmluva o poskytnutí podpory č. 001/2025
uzavretá v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov v spojení s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v
znení neskorších predpisov medzi

ČI. I.
Zmluvné strany

Poskytovateľ podpory : **Mesto Galanta**
 zastúpený: Mgr. Petrom Kolekom, primátorom
 so sídlom: Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
 IBAN : SK15 0200 0000 0000 1872 2132
 BIC : SUBASKBX
 IČO : 00 305 936

na strane jednej

a

Príjemca podpory: **FC SLOVAN GALANTA**
 zastúpený: Peter Eliáš, predsedom
 so sídlom: ul. Kpt. Nálepku 740/4, 924 01 Galanta
 IBAN: SK08 0900 0000 0052 0136 2668
 BIC: GIBASKBX
 IČO: 37 843 613

na strane druhej

ČI. II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Mesta Galanta (ďalej len „*poskytovateľ*“) na poskytnutie verejných prostriedkov formou finančnej podpory z rozpočtu mesta na rok 2025 na základe rozpočtového opatrenia č.7 zo dňa 31.01.2025 schváleného v zmysle platných Zásad pre uplatňovanie zmien rozpočtu primátorom mesta (ďalej len „*podpora*“) za podmienok určených v tejto zmluve a záväzok FC SLOVAN GALANTA (ďalej len „*príjemca*“) použiť ju v súlade s účelom tejto zmluvy a plniť povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

ČI. III.
Účel poskytovanej podpory

1. Podpora bude príjmom použitá výlučne na dofinancovanie činnosti a záväzkov z činnosti príjemcu.

ČI. IV.
Výška a forma poskytovanej podpory

1. Poskytovateľ poskytne podporu vo výške: 30.000,00 EUR, slovom: tridsaťtisíc EUR, na účel vymedzený článkom III. tejto zmluvy, a to prevodom na bankový účet príjemcu uvedený v čl. I tejto zmluvy do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

ČI. V.

Povinnosti príjemcu

1. Príjemca sa zaväzuje použiť podporu len na účel, na ktorý mu bola poskytnutá.
2. Príjemca sa zaväzuje nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a účelne v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve.
3. Príjemca sa zaväzuje poskytnutú podporu alebo jej časť vrátiť poskytovateľovi v termíne vyúčtovania podpory podľa čl. VI. tejto zmluvy, ak:
 - a) podporu alebo jej časť použil v rozpore s účelom, na ktoré boli poskytnuté,
 - b) podporu nepoužil,
 - c) nepredložil účtovné doklady podľa čl. VI. tejto zmluvy k zúčtovaniu.
4. Nevyčerpané finančné prostriedky alebo finančné prostriedky, ktoré boli použité v rozpore s účelom, na ktoré boli poskytnuté, je príjemca povinný vrátiť na účet poskytovateľa v lehote 5 dní odo dňa potvrdenia neúplnosti alebo nesprávnosti vyúčtovania podpory poskytovateľom, najneskôr do 30.06.2025.

ČI. VI.

Osobitné podmienky poskytnutia podpory a zúčtovania s poskytovateľom

1. Podpora sa poskytuje na rok 2025 a jej použitie sa príjemca zaväzuje zúčtovať poskytovateľovi - príslušnému oddeleniu MsÚ **do 30.04.2025**. Ak príjemca nesplní svoj záväzok vyúčtovať poskytnutú podporu alebo jej časť, poskytovateľ si vyhradzuje právo podporu alebo jej časť na ďalšie obdobie neposkytnúť. Ustanovenia čl. VII. tejto zmluvy týmto nie sú dotknuté.
2. Príjemca podpory je povinný písomne predložiť vyúčtovanie podpory na príslušné oddelenie MsÚ v Galante a musí obsahovať:
 - a) vecné zhodnotenie dosiahnutého účelu, na ktorý bola podpora použitá,
 - b) dokumentáciu, ktorou preukázateľným spôsobom doloží (napr. fotografie, text v tlačí, materiáloch a pod.) že aktivita alebo projekt bol financovaný z rozpočtu mesta, resp. s jeho finančným príspevkom,
 - c) čitateľné fotokópie všetkých účtovných dokladov (faktúry, príjmové a výdavkové pokladničné doklady, bankové výpisy, zmluvy, dohody, prezenčné listiny, dodacie listy a iné), ktoré preukázateľne, kompletne a správne dokladujú použitie podpory na schválený účel (podujatie, akciu) v zmysle platnej uzatvorenej zmluvy.
3. Príjemca je povinný viesť účtovnú evidenciu poskytnutej podpory a jej použitie v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Príjemca je povinný umožniť hlavnému kontrolórovi mesta alebo poverenému zamestnancovi poskytovateľa vykonanie kontroly hospodárnosti a efektívnosti použitia podpory v jeho priestoroch a na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po skončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola podpora poskytnutá, poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť k výkonu kontroly využitia podpory, najmä:
 - a) umožniť hlavnému kontrolórovi mesta alebo poverenému zamestnancovi poskytovateľa vykonať kontrolu v sídle príjemcu alebo v jeho prevádzkových priestoroch,
 - b) predkladať účtovné a iné doklady preukazujúce využitie podpory,
 - c) zapožičať doklady a iné veci mimo sídla alebo prevádzkových priestorov príjemcu podpory alebo poskytnúť výpisy prípadne kópie

- dokladov,
d) vyjadriť sa k zisteným skutočnostiam,
e) podpísať protokol o kontrole.

Čl. VII. Sankcie

1. Ak príjemca neoprávnene použije poskytnuté finančné prostriedky podpory alebo inak poruší podmienky tejto zmluvy, tak sa primerane použije ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, týkajúce sa porušenia finančnej disciplíny.
2. Príjemca pri porušení finančnej disciplíny, sa zaväzuje vrátiť finančné prostriedky, vo výške porušenia finančnej disciplíny, zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny odo dňa jej poskytnutia do doby vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa, najviac do výšky tejto sumy.
3. Ak príjemca správne a úplne nevyúčtuje poskytnutú podporu alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. VI. bod 1 tejto zmluvy zaväzuje sa zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5,- € za každý deň omeškania.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Meniť alebo doplniť obsah zmluvy je možné len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých po podpísaní obdrží 1 vyhotovenie príjemca podpory a 2 vyhotovenia poskytovateľ podpory.

Príloha: Rozpočtové opatrenie č. 7

V Galante, dňa 20.02.2025

Mesto Galanta

Mgr. Peter Kolek
Primátor



V Galante, dňa 20.02.2025

FC SLOVAN GALANTA

Peter Eliáš
predseda





Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie školstva, kultúry športu a mládeže
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Titl.
Mgr. Peter Kolek
primátor mesta

Váš list číslo/ zo dňa

Naše číslo

Vybavuje
Mgr. Renáta Zsidóová
031/788 43 63

Galanta
31.01.2025

Vec:

Návrh na rozpočtové opatrenie č. 7

Druh výdavku: Bežné výdavky			
Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet na rok 2024	Návrh	Rozpočet 2024 po zmene
	Oddelenie rozvoja a výstavby		
Kapitola 04.5.1	Odtok povrchovej vody z miestnych komunikácií do kanalizácie		
600	299 980	- 30 000	269 980
	Oddelenie školstva, kultúry, športu a mládeže		
Kapitola 08.1.0	Finančná podpora pre FC Slovan Galanta		
600	0	30 000	30 000

Odôvodnenie:

Na základe výstupov zo zápisnice komisie športu, mládeže a telesnej výchovy zo dňa 27.01.2025 navrhujeme presun vo výške 30 000 € na finančnú podporu pre OZ FC Slovan Galanta, ktorá zabezpečí krytie výdavkov z roku 2024, nakoľko dotácia na činnosť bola v predchádzajúcom roku 70 000 €, zatiaľ čo v predchádzajúcich obdobiach išlo o sumu 100 000 €. Zníženie o 30 000 € v roku 2024 malo za následok finančné problémy občianskeho združenia, s ktorými sa musia začiatkom roku 2025 vysporiadať. Na odtok povrchovej vody z miestnych komunikácií do kanalizácie sa suma vo výške 30 000 € vráti prostredníctvom úpravy rozpočtu v priebehu roku 2025.

S pozdravom

Mgr. Adriána Molnáriová
vedúca oddelenia sociálnych služieb

Súhlasím:

Mgr. Peter Kolek
primátor mesta

Na vedomie:

Oddelenie finančné

Telefón
031/788 43 01

IČO
00305936

E-mail
renata.zsidouva@galanta.sk

Internet
www.galanta.sk

IBAN: SK150200 0000 0000 18722132
BIC: SUBASKBX

Zápisnica
zo zasadnutia Komisie športu, mládeže a telesnej výchovy MsZ v Galante, vedenia
Mesta a futbalového klubu FC Slovan Galanta, konaného dňa 27.1.2025

Prítomní: podľa prezenčnej listiny

Alexander Mikovič – zhodnotil dva roky svojho pôsobenia ako predsedu predstavenstva, minulý rok klubu chýbali peniaze ktoré sa zobrali oproti predchádzajúcim rokom, jesennú časť museli sanovať z vlastných zdrojov. Z jeho pohľadu by malo celý klub prebrať Mesto Galanta, lebo rozdelenie na mládež a A-tím nie je najlepšie riešenie. Tiež mu absentoval väčší záujem z mesta o chod klubu. Treba brať do úvahy takmer 115-ročnú históriu a preto sa klub nedá porovnávať s ostatnými klubmi v meste. Na počet aktívnych hráčov narážal na nízky počet tréningových plôch.

Peter Závodský – poďakoval A. Mikovičovi a A. Kostkovi za odvedenú prácu vo vedení klubu. Ako bývalému funkcionárovi klubu sa mu nepáči práca s mládežou (hlavne prípraviek) a preto vznikla myšlienka vytvorenia novej príspevkovej organizácie, ktorá by sa starala o chod a činnosť mládeže FC Slovan. Mesto v rozpočte alokovalo na túto organizáciu 63 000,-€ a 37 000,-€ vyčlenilo na chod A-tímu. Mesto pracuje na tom, aby vedelo doplatiť 30 000,-€ za rok 2024. Nová príspevková organizácia by bola zárukou kontrolovateľného systému čerpania financií, miezd trénerov a hráčov a zároveň mesto môže tlačiť na výchovu kvalifikovaných trénerov a napredovanie klubu. K príspevkovej organizácii by bolo potrebné nájsť ďalších partnerov, ktorí by financovali náklady na A-tím. Celkový rozpočet klubu podľa posledného vyúčtovania bol 279 000,-€.

Ing. Mikuláš Horváth – ako člen dozornej rady zhodnotil dva roky činnosti a vyzval mesto, aby našlo model vhodného fungovania klubu.

Peter Závodský – vysvetlil genézu ako prišli k vyčleneným sumám, on mal pôvodne návrh urobiť príspevkovú organizáciu z bývalej Správy športových zariadení. S týmto návrhom sa nestotožnil primátor mesta a preto navrhuje založiť novú organizáciu.

Mgr. Jozef Gál – nečakal až takýto zlý stav v klube, apeluje na mesto, aby našlo spôsob financovania a zodpovednú osobu, ktorá by momentálny stav napravila.

Zsolt Takáč – nesúhlasí s odstúpením vedenia klubu, ako bývalý predseda klubu má veľké výhrady k práci s mládežou a nominovaním niektorých osôb do štruktúr klubu, oceňuje prácu trénera A-tímu M. Hippa a dáva na zváženie či ho tiež nezapracovať do novej príspevkovej organizácie, hlavne pre jeho profesionalitu a skúsenosti. Tiež apeluje na vedenie klubu, aby sa otvorila klubovňa na štadióne pre všetky mužstvá, nech vznikne priestor pre stretnutia s funkcionármi, rodičmi ale aj s fanúšikmi. Podľa neho chýba komunikácia klubu a navrhuje natočiť video, kde vedenie klubu objasní rodičom a verejnosti ďalšie fungovanie klubu.

Mgr. Juraj Bottka – navrhuje hľadať riešenia, aby klub mohol ďalej fungovať. Klub má na základe vyjadrení predstaviteľov existenčné problémy a nikto z nás nechce, aby zanikol. Záleží nám na jeho fungovaní a preto navrhuje prevzatie klubu pod mesto, kde by malo aj kontrolu nad financovaním. Jedným z riešení je aj založenie príspevkovej organizácie, ale potrebuje to čas a klub bez financií nebude môcť fungovať. Ďalším riešením je vstup mesta do klubu určitou časťou a poskytnúť im časť financií.

Peter Závodský – vysvetlil, že FC Slovan je najstarší klub v meste, mesto je jeho hlavným sponzorom, ale klub neriadi. Navrhuje vedeniu, aby našlo vhodný spôsob riadenia klubu pri mládeži, ako aj pri dospelých. Peniaze na mládež od mesta vie garantovať, ale financovanie celého rozpočtu klubu nevie garantovať.

Ing. Mikuláš Horváth – má obavu, že ak odíde p. Kostka a p. Mikovič, nebude mať kto zháňať peniaze na chod klubu od sponzorov.

Peter Závodský – ak by nové vedenie vedelo stiahnuť celkový rozpočet klubu na cca. 150 000,-€, vedel by si predstaviť, aby mesto do novej príspevkovej organizácie začlenilo okrem mládeže aj dospelých.

Alexander Mikovič – požaduje, aby sľúbených 30 000,-€ prišlo do klubu v čo najkratšom čase, aby mesto začalo s hľadaním osoby, ktorá by prevzala vedenie príspevkovej organizácie, prípadne zástupcu pre mládežnícke tímy. Vysvetlil, že z vedenia klubu odišiel, ale prisľúbil pomoc novému vedeniu aspoň počas prechodného obdobia a pri zakladaní príspevkovej organizácie.

Peter Závodský – skonštatoval, že Mesto Galanta urýchlene zabezpečí 30 000,-€, ktoré klubu existenčne chýbajú, vyzval nové vedenie klubu, aby prehodnotilo rozpočet klubu a keď budú náklady cca. 150 000,-€ ročne, je reálna možnosť, aby prešiel celý klub do novej príspevkovej organizácie (nielen mládež). Odporúča vedeniu, aby vydalo vyhlásenie k súčasnej situácii a informovalo o stretnutí s mestom a o finančnej stabilite v klube.

Ing. Zoltán Kövágö – mal otázku či vznik novej príspevkovej organizácie nenarazí na stanovky futbalového zväzu a či je možné prípadne klub rozdeliť na mládež a A-tím.

Štefan Varga – po konzultácii s predstaviteľom futbalového zväzu (ZsFZ) informoval, že takýto model na Slovensku nie je, ale nie je vylúčené takéto fungovanie. Upozornil na to, že treba vopred dohodnúť všetky podmienky, lebo nová organizácia bude subjektom verejnej správy a sťahujú sa na ňu iné podmienky fungovania ako napríklad pri OZ. Tiež treba vopred dohodnúť ako by sa riešili prestupy v klube, predaje hráčov a podobné záležitosti.

Mgr. Juraj Bottka – uzavrel stretnutie s tým, že mesto by malo urýchlene nájsť v rozpočte 30 000,-€ na dofinancovanie jesennej časti sezóny a KŠMaTV bude žiadať od finančnej komisie navýšenie rozpočtu na dotácie v oblasti športu o ďalších 30 000,-€, aby mohli byť z tejto sumy podporené aj ostatné športové kluby a športové projekty v meste.

Nakoľko neboli ďalšie otázky ani pripomienky, predseda komisie poďakoval všetkým za účasť a zasadnutie komisie ukončil.

Mgr. Juraj Bottka v. r.
predseda komisie

V Galante dňa 29.1.2025
Zapísal: Štefan Varga

